



Baden-Württemberg  
Regierungspräsidium Tübingen

# Beschussamt Ulm

## Eich- und Beschusswesen Baden-Württemberg

Staatliche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Waffen- und Sicherheitstechnik  
Legal verification and certification office for weapons and security engineering

### Zertifikat - Certificate

S 24 0068 06 / Z

#### Durchschusshemmende Verbundsicherheitsverglasung

Bullet resistant laminated glazing

**Antragsteller**

Applicant

SA-TA-HY Oy/Kimmelux

FI - 80100 Joensuu

**Hersteller**

Manufacturer

SA-TA-HY Oy/Kimmelux

FI - 80100 Joensuu

**Ort und Datum der Prüfung**

Location and test date (dd.mm.yyyy)

89081 Ulm, 31.10.2024

**Prüfvorgabe**

Test requirement

DIN EN 1063 : 2000-01

**Gegenstand der Zertifizierung**

Item under certification

VSG-Verglasung (+21 °C)

Laminated glazing (+21 °C)

500 x 500 x 38,00 mm [Istmaße / Actual sizes]

(20,80 kg)

**Typenbezeichnung**

Product reference

KIMMELUX BR6NS

Referenz / Reference: Muster/Sample 1-3

**Zugeordnete Widerstandsklasse**

Resistance class achieved

**DIN EN 1063 BR6 NS**

**Details siehe Prüfbericht-Nr.**

Details see test report number

S 24 0068 06 / B

Hiermit bestätigen wir, dass sämtliche zur Zertifizierung eingesetzten Prüfmittel, Messmittel und Hilfsmittel entsprechend dem akkreditiertem System qualifiziert bzw. messtechnisch rückgeführt sind.

We hereby confirm that all test devices, measuring tools and aids used for the certification are qualified or metrological traceable to the accredited system.

Zertifikate ohne Unterschrift und Dienstsiegel haben keine Gültigkeit. Dieses Zertifikat darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung des Beschussamtes Ulm.

Der Prüfbericht ist Grundlage und Bestandteil des Zertifikats.

Only the original certificate stamped and signed by the Proof House is valid. This certificate may only be passed on in its entirety and without modification. The use of parts of this certificate is allowed only with the express consent of the Beschussamt Ulm.

The test report is basis and part of the certificate.



Mitglied der VPAM

Beschussamt Ulm  
Albstraße 74

89081 Ulm

Tel.: 0731-9 68 51-0  
Fax: 0731-9 68 51-99  
beschussamt@rpt.bwl.de  
www.beschussamt.eu

Akkreditierte Prüf- und  
Zertifizierungsstelle



Dokument: SI 10-010 Genehmigung L Stand: 25.07.2024



Ulm, den 31.10.2024

Dr. P. Dallhammer  
Leiter der Zertifizierung  
Head of certification